

THE CONTENT OF THIS DESCRIPTION IS NOT A LEARNING CONTRACT AND THE INSTRUCTOR IS NOT BOUND TO IT. IT IS OFFERED IN GOOD FAITH AND INTENDED AS A HELPFUL GUIDE TO THE STUDENT. THE OFFICIAL COURSE SYLLABUS WILL BE PROVIDED AT THE FIRST CLASS.

=====

TITLE: Introduction to Ecclesiastical Latin **TERM:** F **YEAR:** 20119 [September to December 2011]
TERM: S **YEAR:** 20121 [January to April 2012]

PROFESSOR: Mechtilde O'Mara

REGISTRATION: LIMITED TO _____ UNLIMITED x _____

COURSE DESCRIPTION: Beginning with a quick review of English grammar, the course will introduce the grammar and syntax of the Latin language and provide practice in their use in order to lead students to a reading knowledge of Ecclesiastical Latin : the Vulgate, Canon Law, Ambrose, Augustine, Jerome, Aquinas, prayers, hymns, liturgical texts, and other documents.

Evaluation will be based on course assignments, weekly class participation, periodic tests, and a final examination. Please note that the second hour of each class is a mandatory tutorial.

CLASS OBJECTIVES: That the students may learn the following:

- 1) the basics of Latin grammar and syntax;
- 2) the basic vocabulary of Latin especially as it pertains to the Latin Vulgate;
- 3) to read and understand Latin texts in the original language;
- 4) to recognize connections between Latin and English
and between Latin and the Romance languages;
- 5) to pronounce ecclesiastical Latin and read it correctly and confidently;
- 6) to improve their English vocabulary and writing skills by observing closely the way in which language works;
- 7) the delight of mastering a new skill that can enhance their study of scripture, ecclesiology, history;
- 8) varied theories of translation with a view to understanding reasons for change in liturgical texts.

PREREQUISITES: none

REQUIRED TEXTS:

Collins, John F. *A Primer of Ecclesiastical Latin*. Washington D.C.:The Catholic University of America Press.

RECOMMENDED TEXTS:

Goldman, Norma W. *English Grammar for Students of Latin: the Study Guide for those learning Latin*. Third edition. Ann Arbor: the Olivia and Hill Press, 2007.

For the second term: Access to a copy of the *Biblia Vulgata* and
 Stelten, Leo F. *Dictionary of Ecclesiastical Latin: with an Appendix of Latin Expressions Defined and Clarified*. Peabody, Mass: Hendrickson Publishers, Inc., 1995.

POSSIBLE ASSIGNMENTS/PRESENTATIONS/TESTS:

Quiz in first class of the following months: October, November, February, March.

Weekly exercises and class participation. Written and oral tests in the December and April exam periods

ABRIDGED BIBLIOGRAPHY: See above.